



TÓRSHAVNAR BÝRÁÐ
2. september 2010

Blað nr.:

8609

Formansins merki:

GERÐABÓK

Dato: 2. september 2010 kl. 16.00

Stað: Býráðssalurin

Málsnr:121/10-127/10

FUNDARLEIÐARI:

Heðin Mortensen

VIÐ LUTTØKU AV:

Heðin Mortensen

Bogi Andreasen

Marin Katrina Frýdal

Jógvan Arge

Jákup Símun Simonsen

Maria H. Olsen

Annfinn Brekkstein

Levi Mørk

Vagnur Johannesen

Jan Christiansen

Sjúrður Olsen

Jan Christiansen

LUTTÓKU IKKI:

Elin Lindenskov

LUTTÓKU EISINI:

Björgfríð Ludvig

Jákup E. Hansen

Jóan Petur Hentze

SKRIVARI:

Ingibjörg Berg

PROTOKOLLFØRARI:

Janus Isfeldt



MÁL FYRI LÆSTUM HURÐUM KL.

121/10 2008-1361

Umsókn um keyp av AB húsinum

Lýsing av málinum- samandráttur:

AB hevur sent býráðnum umsókn um loyvi at keypa AB-húsið. Orsøkin til umsóknina er, at felagið metir tað sera torført at reka felagið uttan at hava fasta ogn, sum kann standa í veð fyri felagið.

Víst skal verða á, at trivnaðarstjórin sambært samtykt j. nr. 2008-3236 í mentamálanevndini 17. juni 2008 og figgjarnevndini 18. juni 2008 hevur sett arbeiðsbólk at lýsa hallar- og vallarviðurskiftini í Tórshavnar kommunu við atliti til virkandi ítrottargreinar, og ítrottargreinar, sum kundu verið meira virknar, um umstøður vóru til tess. Arbeiðið skal vera liðugt til politiska viðgerð í seinasta lagi hálvan november 2008.

Tilmæli:

Kommunustjórin og trivnaðarstjórin mæla til at steðga við støðutakan til umsóknina um loyvi at keypa AB húsið til lýsing av hallar- og vallarviðurskiftini fyriliggja, í seinasta lagi hálvan november 2008.

Figgjarnevndin 2. september 2008: Samtykt at samráðast við AB.

Nýtt:

Víst verður til skjal nr. 2008-1361/6, sum verður sent við skránni.

Tilmæli:

Trivnaðarstjórin og mentamála leiðarin mæla til at selja Argja Bóltfelag AB-húsið og beina málið í figgjarnevndina.

Mentamálanevndin 3. desember 2008: Samtykt at beina málið í figgjarnevndina til støðutakan.

Figgjarnevndin 10. desember 2008: Samtykt at kanna málið nærri.

Figgjarnevndin 21. januar 2009: Málið tikið av skrá.



Undir figgjarnvndarviðgerðini av máli 2008-1361 2. september 2010 fór Sjørður Olsen av fundi, tí hann metti seg vera ógegnigan í málinum. Hetta tók figgjarnvndin til eftirtektar.

Ískoyti:

Argja Bóltfelag hevur í skrivi, dagfest 12. mars 2010, (j.nr. 2010/0652) av nýggjum søkt um fullan ognarrætt yvir AB-húsinum og um langtíðarleigusáttmála við kommunua um niðaru hæddina í skýlinum, so hon kann innrættast.

AB bygdi í síni tíð húsið við leikvøllin á Argjum, men táverandi Argja kommuna yvirtók nakað eftir húsið. Sambært AB kostaði húsið uml. kr. 1,3 mió umframt kr. 0,6 mió í ókeypis arbeiðsorku, t.e. uml. kr. 1,9 mió. AB-húsið hevur pr. juni 2008 eitt mett húsavirði upp á kr. 2,8 mió. Sambært somu meting er tørvurin á bráðfeingis ábøtum/tillaginum settur til umleið kr. 0,5 mió.

Viðvíkjandi skýlinum, so hevur kommunan bygt skýlið, men ongar ítøkiligar ætlanir eru um innrætting av niðaru hæddini, sum er uml. 600 m². Niðara hædd kann innrættast til umklæðingarrúm og annað felagsvirksemið.

AB stendur í tí støðu, at felagið í roknskapinum onga veruliga eginogn hevur at vísa á. Til tess at fáa luttøkuloyvi til at leika í bestu deildini, Vodafonedeildini, skal felagið fyri FSF m.a. kunna vísa á positiva eginogn í roknskapinum. Hetta er ein av figgjarligu treytunum fyri luttøkuloyvi í bestu deildini sbt. UEFA-loyvisskipanini (treyt 10.7.5.2).

AB er í dag eitt av størstu feløgum í landinum við uml. 400 virknum fót bóltleikarum, og felagið er í støðugari menning. AB hevur væl skipað barna- og ungdómsarbeiði, og AB hevur sum tað felagið, ið byrjaði kvinnufótbóltin í Føroyum, eisini altíð verið serliga framsøkið á tí økinum.

AB hevur tí avgerandi týdning fyri trivnaðin á Argjum og part av Vesturbýnum við. Greitt er, at verður felagnum sýtt luttøkuloyvi í bestu mansdeildini, fer hetta at taka mestsum alla framdrift úr felagnum, og reelt er grundarlagið undir virkseminum í AB burtur. Fyri kommununa fer hetta tí at hava stórar avleiðingar við sær bæði fyri trivnaðin og fót bóltin í allari kommununi.

Týdningarmiklast fyri AB her og nú er ognarrætturin til húsið, so at felagið kann lúka figgjarligu treytirnar til framhaldandi luttøkuloyvi í bestu mansdeildini. Skýlið hinvegin kann innrættast yvir longri tíð, so hvørt vánirnar eru til tað bæði hjá AB og kommununi.

Tað er í sjálvum sær einki endamál hjá kommununi at eiga húsið, tá ið tað samstundis er avgerandi forðing fyri virkseminum og menningini hjá felagnum serliga í mun til UEFA-loyvistreytirnar. AB hevur áður søkt um at fáa húsið til keyps fyri kr. 200.000 (j.nr. 2008-1361).



Selir kommunan húsið, verður fyri kommununa talan um sparing í mun til umvælingartørv komandi árin.

Mælt verður til, at kommunan selir AB húsinu fyri kr. 230.000. Støðið verður tikin í byggikostnaðinum kr. 1,9 mió., sum sambært vanligu stuðulstreytunum uppá 30% hevði givið felagnum kr. 570.000 í stuðli. Verður virðið av sjálvbodnu arbeiðsmegini kr. 600.000 og metti bráðfeingis umvælingartørvurin kr. 500.000 harumframt drigin frá, verður söluprísurin kr. 230.000.

Mælt verður tó til, at kommunan setir ávísar treytir til keypið av húsinum. Í sambandi við keypsavtaluna skal lýsast loft á, hvussu stórt lán felagið kann taka við trygd í húsavirðinum. Hóskandi loft er kr. 1,2 mió. Hetta skal vera við til at tryggja skynsama figgjarstýring av húsaognini og virðinum.

Setast skal eisini sum treyt, at felagið ikki kann selja húsið uttan í samráð við kommununa, sum í sambandi við sølu av húsinum hevur rætt til at fáa afturgoldið játtaðan stuðul til húsakeypið kr. 570.000.

Mælt verður eisini til at seta sum treyt, at felagið við keypinum tekur á seg allar rakstrarskyldur av húsinum, herundir umvælingar, ábøtur v.m.

Í sambandi við keypið skal gerast leigusáttmáli viðvíkjandi økinum/matriklinum, sum húsið stendur á (matr. nr. 4 fp).

Víst verður á, at Innlendismálaráðið móguliga skal góðkenna söluna, sbrt. § 44, stk. 1 í kommunustýrslógini.

Tilmæli

Kommunustjórin og mentamála leiðarin mæla til at selja Argja Bóltfelag AB-húsið fyri kr. 230.000 við teimum treytum, at felagið yvirtekur allar rakstrarútreiðslur, at felagið í mesta lagi kann veðseta húsið fyri kr. 1,2 mió, og at felagið ikki kann selja húsinu aftur uttan í samráð við kommununa, sum hevur rætt til at fáa afturgoldið játtaðan stuðul til húsakeypið. Harumframt skal gerast sáttmáli um leigu av matr. nr. 4 fp á Argjum.

Fíggjarnevndin 2. september 2010: Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við tilmælinum.

Býráðið fyri læstum hurðum 2. september 2010: Tikið av skrá.



MÁL FYRI OPNUM HURÐUM KL. 16:00

- Sjúrdur Olsen fór av býráðsfundi meðan mál nr. 122/10 varð viðgjørt

122/10 2008-1361

Umsókn um keyp av AB húsinum

Býráðið 2. september 2010: Einmælt samtykt.

- Mál nr. 123/10 varð viðgjørt sum seinasta mál.

- Nú kom Elin Lindenskov

123/10 2010-1344 (sí eisini mál nr 2009-0110)

Innkomin tilboð í sambandi við útbjóðing av Bussleiðini í 2010

Lýsing av málinum - samandráttur:

Sambært útbjóðingartilfarinum varð biðið um tilboð uppá fylgjandi alternativir:

Alternativ I

11 stk. 12 m bussar uttan trygdarbelti, harav tveir eru eykabussar.

3 stk. 9 m bussar við trygdarbelti, harav ein er eykabussur.

2 stk. 9 m bussar uttan trygdarbelti, harav ein er eykabussur.

Alternativ II

9 stk. 12 m bussar uttan trygdarbelti, harav tveir eru eykabussar.

3 stk. 9 m bussar við trygdarbelti, harav ein er eykabussur.

4 stk. 9 m bussar uttan trygdarbelti, harav ein er eykabussur.



Alternativ III

7 stk. 12 m bussar uttan trygdarbelti, harav tveir eru eykabussar.

3 stk. 9 m bussar við trygdarbelti, harav ein er eykabussur.

6 stk. 9 m bussar uttan trygdarbelti, harav ein er eykabussur.

Inn komu 5 tilboð:

kr.	MB-Bussar Tilboð 1	MB-Bussar Tilboð 2	MB-Bussar Tilboð 3	Gundurs Bussar	HK-Bussar & Stig Thomassen
Alternativ I	20.086.784	19.791.872	19.562.496	22.861.111	19.496.841
Alternativ II	20.086.784			22.713.328	19.373.002
Alternativ III	20.086.784			22.565.218	19.234.699
Nýtt alt. IV				22.935.166	

Víst verður til málgongdina í máli nr. 2009-0110. Í sambandi við lisitátiónina, ið var hildin 31.05.2010, hevur umsitingin kannað innkomnu tilboðini. Greitt verður frá úrslitinum.

Ískoyti:

Tekniska umsitingin hevur viðgjørt innkomnu tilboðini og gjørt notat í málinum (j. nr 2010-1344/10). Somuleiðis hevur tekniska umsiting ráðført seg við Løgdeildina um lögfrøðislig viðurskipti í málinum.

Vísandi til at innkomnu tilboðini ikki lúka fult út tær ásetingar, ið settar eru í útbjóðingartilfarinum, er tað ikki ráðiligt at arbeiða víðari við nøkrum av innkomnu tilboðunum á fyriliggjandi grundarlagi.

Tilmæli:

Tekniski stjórin og býarverkfrøðingurin mæla frá at taka av nøkrum av innkomnu tilboðunum, tí øll teirra hava manglar í mun til ásettu krøvini í útbjóðingartilfarinum, og at annullera útbjóðingina. Mælt verður í staðin til, at busskoyringin verður boðin út av nýggjum til teir somu tilboðsgevararnar sum áður eru undangóðkendir, við styts møguligari freist, og at útbjóðingartreytirnar verða óbroyttar við undantak av at tíðarætlanin fyri nær nýggir bussar verða settir í rakstur, verður longd til 1. apríl 2011.

Tekniska nevnd 15. juni 2010: Málið útsett.

Tekniska nevnd 22. juni 2010: Ein meiriluti, Marin Katrina Frýdal, Halla Samuelsen og Levi Mørk, samtykti at taka undir við tilmælinum. Harumframt mælir meirilutin til at biðið verður um alternativt tilboð uppá at leið 1, 2 og 3 við koyring 2 túrar um tíman.

Ein minniluti, Sjúrdur Olsen, mælir til at havna øllum tilboðum og at taka upp samráðingar við MB Bussar og Gundurs Bussar um nýggjan 7 ára sáttmála.



Ein annar minniluti, Jákup Símun Simonsen, mælir til at taka av tilboðnum frá MB Bussum og taka upp samráðingar við veitaran við møguligum sparingum í hyggju.

Ískoyti:

Umsitingin hevur í framhaldi av samtyktini í teknisku nevnd frá 22. juni 2010 gjørt metingar um broytingar av at koyrt verður 2 túrar um tíman á leið 1, 2 og 3.

Umstingin kemur at greiða frá broytingum í kostnaðinum fyri bussleiðina og hvørja ávirkan hetta hevur á talið av bussum. Harumframt verður greitt frá hvørjum alternativ, ið er best hóskaði til broyttu fortreytirnar. (Sí skjal nr. 2010-1344/16)

Fíggarnevndin 24. juni 2010: Ein minniluti, Heðin Mortensen og Marin Katrina Frýdal, mælir býráðnum til at taka undir við meirilutanum í teknisku nevnd og biðja um alternativt tilboð fyri leið 1, 2 og 3, har koyrt verður 2 ferðir um tíman, og at tað í sambandi við nýggja útbjóðing bert verður biðið um tilboð uppá alternativ II í útbjóðingartilfarinum, ið er soljóðandi:

Alternativ II

9 stk. 12 m bussar uttan trygdarbelti, harav tveir eru eykabussar.

3 stk. 9 m bussar við trygdarbelti, harav ein er eykabussur.

4 stk. 9 m bussar uttan trygdarbelti, harav ein er eykabussur.

Harumframt mælir minnilutin til at freistin fyri innlating av tilboðunum verður hin 12. juli 2010, og at nýggja bussleiðin skal verða sett í rakstur í seinasta lagi hin 1. apríl 2011.

Ein minniluti, Sjúrdur Olsen mælir býráðnum til at havna øllum tilboðum og at taka upp samráðingar við MB Bussar og Gundurs Bussar um nýggjan 7 ára sáttmála.

Ein minniluti, Elin Lindenskov tekur støðu á einum seinni fundi.

Ein minniluti, Jógvan Arge, tekur undir við minnilutanum Jákup Símun Simonsen í teknisku nevnd.

Býráðið 24. juni 2010: Fyrst varð atkvøtt um minnilutatilmælið frá Sjúrdur Olsen, Jan Christiansen, Gunnar Mohr og Annfinn Brekkstein, um at havna øllum tilboðunum og at taka upp samráðingar við MB Bussar og Gundurs Bussar um nýggjan 7 ára sáttmála, ið fall við 4 atkvøðum fyri og 9 ímóti.

Fyri atkvøddu: Sjúrdur Olsen, Jan Christiansen, Gunnar Mohr og Annfinn Brekkstein



Ímóti atkvøddu: Heðin Mortensen, Bogi Andreasen, Marin Katrina Frýdal, Jógvan Arge, Halla Samuelsen, Jákup Símun Simonsen, Elin Lindenskov, Levi Mørk og Maria Hammer Olsen.

Síðan varð atkvøtt um minnilutatilmælið frá Heðin Mortensen og Marin Katrinu Frýdal, í figgjarnevndini, ið varð samtykt við 8 atkvøðum fyri og 4 ímóti.

Fyri atkvøddu: Heðin Mortensen, Bogi Andreasen, Marin Katrina Frýdal, Jógvan Arge, Halla Samuelsen, Jákup Símun Simonsen, Levi Mørk og Maria Hammer Olsen.

Ímóti atkvøddu: Sjúrdur Olsen, Jan Christiansen, Gunnar Mohr og Annfinn Brekkstein

Greiddi ikki atkvøðu: Elin Lindenskov

Ískoyti:

Í sambandi við at busskoyringin varð boðin út av nýggjum til teir somu tilboðsgevararnar, komu trý tilboð inn. Licitationin varð hildin 12. juli 2010, kl. 16.00. Innkomnu tilboðinum umfata koyring við tittleika 2 ferðir og 3 ferðir um tíman og einari bussarpark við alternativ II í útbjóðingartilfarinum.

Tilboð	Leið 1, 2 og 3	MB-Bussar	Gundurs Bussar	City Bus
Alternativ II	2 ferðir/tíma	17.489.932 kr	16.296.429 kr	15.266.625 kr
Alternativ II	3 ferðir/tíma	20.709.376 kr	19.915.728 kr	18.841.485 kr

Útgreinandi upplýsingar:

Eftir at tekniska umsitingin hevði gjøgnumgingið tilboðini og ráðført seg við Løgdeildina, varð mettt, at rættast varð at biðja um útgreinandi upplýsingar, og varð hin 20. juli 2010 sent skriv til allar tilboðsgevararnar, har biðið var um útgreinandi upplýsingar um fylgjandi viðurskifti, áðrenn farið varð undir endaligu heildarmetingina av tilboðunum, sum ásett í grein 15 í útbjóðingartilfarinum:

1. Váttan/góðkenning av at bussarnir lúka øll lógarásett krøv eins og ásett í grein 5 í útbjóðingartilfarinum.
1. Avrit av váttan frá figgingarstovni, at figging er til staðar til bæði keyp og rakstur av Bussleiðini, sambært grein 10 í útbjóðingartilfarinum.

Umsitingin hevur latið gera frágreiðing í málinum. (j. nr. 2010-1344/55) og hevur í hesum sambandi ráðført seg við Løgdeildina, uttanveltaðan lögfrøðing, uttanveltaðan grannskoðara og leiðsluna á verkstaðnum. Greitt verður annars frá gongdini í málinum um grundgevingarnar fyri tilmælinum.



Tilmæli:

Við stóði í krøvunum í útbjóðingartilfarinum, innkomnu tilboðunum, innkomnu upplýsingunum og útgreinandi upplýsingunum, mæla tekniski stjórin, býarverkfrøðingurin og deildarleiðarin á plan- og rakstrardeildini til,

1. at taka upp samráðingar við Gundurs Bussar um nýggjan 7 ára sáttmála fyri Bussleiðina í Tórshavnar kommunu, at leggja fyri teknisku nevnd, fíggjarnevndina og býráðið.
2. Somuleiðis verður mælt til, at umsitingin fær heimild at samráðast um møguligar broytingar í túratalinum og broytingar annars, sum kunnu taka seg upp undir samráðingunum.
3. Og samstundis verður mælt til, at umsitingin fær heimild at fara undir endaligar samráðingar við Strandfaraskip Landsins um samstarvssáttmála við Bygdaleiðir, at leggja fyri teknisku nevnd, fíggjarnevndina og býráðið.

Tekniska nevnd 2. september 2010: Ein meiriluti, Marin Katrina Frýdal, Jákup Símun Simonsen, Halla Samuelsen og Levi Mørk, samtykti at heimila umsitingini, saman við forkvinnuni í teknisku nevnd at:

1. taka upp samráðingar við Gundurs Bussar um nýggjan 7 ára sáttmála fyri Bussleiðina í Tórshavnar kommunu, at leggja fyri teknisku nevnd, fíggjarnevndina og býráðið.
2. umsitingin fær heimild at samráðast um møguligar broytingar í túratalinum, við sparingum í hyggju og broytingar annars, sum kunnu taka seg upp undir samráðingunum at leggja fyri teknisku nevnd, fíggjarnevndina og býráðið.
3. at umsitingin fær heimild at fara undir endaligar samráðingar við Strandfaraskip Landsins um samstarvssáttmála við Bygdaleiðir, at leggja fyri teknisku nevnd, fíggjarnevndina og býráðið.

og beina málið í býráðið um fíggjarnevndina.

Ein minniluti, Sjúrdur Olsen, tekur stóðu á seinni fundi.

Fíggjarnevndin 2. september 2010: Ein meiriluti, Heðin Mortensen, Marin Katrina Frýdal, Halla Samuelsen og Jógvan Arge mæla býráðnum til at taka undir við tilmælinum hjá teknisku nevnd.

Ein minniluti, Sjúrdur Olsen, tekur stóðu á seinni fundi.

Býráðið 2. september 2010: Einmælt samtykt.



124/10 1999-0345

Umval av bygginevndini fyri Høllina á Hálsi sambært § 36 í kommunustýrslógini.

Býráðið 25. oktober 2007: Vald vórðu Katrin Dahl Jakobsen og Jan Christiansen.

Býráðið 28. februar 2008: Vald varð Halla Samuelsen fyri Katrin Dahl Jakobsen.

Ískoyti

Í 2007 varð bygginevnd sett í sambandi við ætlan at umvæla og um- og útbyggja høllina fyri uml. 48 mió kr.

Býráðið steðgaði hesi ætlan 29. desember 2008, og í staðin hevur verið arbeitt við ætlan um bráðfeingis umvælingar. Býráðið hevur samtykt at bjóða hetta arbeiðið út í innbodnari høvudsentreprisu.

Bygginevndin, sum nú situr, varð soleiðis sett til heilt annað og munandi størri projekt enn tað, sum nú verður sett í verk. Vanligt er ikki við bygginevndum til avmarkað umvælingararbeiði, og mett verður, at tað heldur ikki er neyðugt í sambandi við ætlaða umvælingararbeiðið í Høllini á Hálsi.

Tilmæli:

Trivnaðarstjórin og mentamála leiðarin mæla til at taka bygginevndina av.

Býráðið 2. september 2010: Tikið til eftirtektar.

- Levi Mørk fór av býráðsfundi, meðan mál nr. 125/10 varð viðgjørt.

125/10 2009-1586

Fritíðar- og ungdomsvirksemi í Hoyvík

Lýsing av málinum – samandráttur:

Barna og Ungdómsdeildin hevur nú í eina tíð kannað viðurskiftini hjá børnum og ungum í Hoyvík. Sum er, eru eingi tilboð til børn og ung úr 3. flokki upp til 18 ár í Hoyvík, sum minna um tey tilboð, Margarinfabrikkin bjóðar børnum og ungum, ið búgva í miðbýnum. Fundur hevur verið við bæði fritíðarskúlan og skúlan, og vísa tey á, at tørvur er fyri slíkum tilboði í nærumhvørvinum.



Fritíðarskúlin í Hoyvík hevur ikki rúm fyri fleiri børnum áðrenn kl. 17.00, men kann bjóða ungum úr 13 ár upp í 18 ár eftir kl. 17.00 til kl. 22.00. Tí hevur umsitingin sett seg í samband við samkomu í grannalagnum, ið hevur eitt høli, sum hóskar væl til fritíðarvirksemi fyri børnum úr 9 upp í 12 ár. Ætlanin er at hava opið frá kl. 13.30 til 17.00 (sí upplegg til sáttmála).

Leiðslan fyri fritíðarskúlan í Hoyvík skal hava leiðsluna um hendi fyri fritíðar- og ungdómsvirkseminum í Hoyvík.

Væntast kann, at áleið 50 til 60 børn fara at taka av fritíðartilboðum. Roknast kann við, at áleið tað sama talið av ungum fara at taka av ungdómtilboðnum í Fritíðarskúlanum í Hoyvík.

Til tess at nýta hølini, ið verða leigað til endamálið, fult út, hevur Dagstovnurin í Hoyvík spurt, um tey kunnu brúka hølini fyrrapart og teir seinnapartar, tá ið klubvirksemi ikki er, til tey elstu børnini á stovninum.

Talið á børnum, ið fara í skúla skúlaárið 2010/11, er sera stórt í Dagstovninum í Hoyvík í ár. Fåa hesi børnini móguleika fyri at nýta hølini, ið standa beint við síðuna av Dagstovninum í Hoyvík, ber til at taka fleiri børn inn í vøggustovuna í Hoyvík eftir summarfritíðina

Til tess at lúka øll myndugleikakrøv í leigaðu hølunum, hevur Húsaumsitingin gjørt uppskot til nakrar broytingar og kostnaðarmeting.

Kostnaðarmeting:

Broyting av hølum sambært myndugleikakrøvum	kr. 70.000,00
Tilfar og útgerð	150.000,00
Tilsamans	kr. 220.000,00

Henda upphædd verður fíggjað av konto 599-3187 (økt barnatal)

Leiga av hølum í 1 ár	kr. 120.000,00
Hiti og el	40.000,00
Tilsamans í 1 ár	kr. 160.000,00

Henda upphædd er kr. 66.670,00 í 2009 og verður í fyrstu atløgu tikin av konto 599-3187 (økt barnatal).

Rakstur í 1 ár:

Blokkur pr. barn (1/3 av blokkinum til fritíðarskúlar)	kr. 12.023,00
120 børn og ung	kr. 1.442.760,00
Húsaleiga	kr. 160.000,00
Rakstur tilsamans 1 ár	kr. 1.602.760,00



Á frítíðarskúlaøkinum ber til at spara tímar, nú undirvísingartímarnir í 1. og 2. flokki eru hækkaðir í skúlunum. Ætlanin er tí at seta tímatalið í frítíðarskúlunum fyri barnið niður frá 3 til 2,44 barn frá 1. januar 2010. Hetta gevur eina sparing á uml. 950.000 kr um árið. Yvirskotstímarin í frítíðarskúlunum, sum talan her er um, kunnu verða endurnýttir at figgja klubbavirksemið í Hoyvík.

Rakstur í 5 mðr. frá august til des. 2009	kr. 601.150,00
Rakstur í 4 mðr. frá september til og við desember 2009	kr. 480.920,00
Opið 2 ferðir um vikuna í 4 mðr.	kr. 216.414,00

Um kravd verða brúkaragjald:

Í 1. ár 25% foreldur	kr. 360.690,00
Kommunurnar partur 75%	kr. 1.082.070,00

(Barnagjaldið er kr. 300,00 um mánaðin í 10 mðr.)

Orsakað av, at einki brúkaragjald verður kravt á Margarínufabrikkini, verður mælt til, at einki brúkaragjald verður kravt í ár. Hesin spurningur eigur at verða tikin upp sum heild bæði í umsitingini og politiskt, áðrenn brúkaragjald verður sett í verk.

Tilmæli:

Trivnaðarstjórin og leiðarin fyri Barna- og ungdómsdeildina mæla mentamálanevndini til at samtykkja, at farið verður undir frítíðar- og ungdómsvirksemi í Hoyvík, og at heita á figgjarnevndina um at játta kr. 216,414,00 til rakstur frá september til og við desember 2009 at hava opið tvær ferðir um vikuna.

Og at játta 650.000 kr. til rakstur og húsaleigu á figgjarætlanini fyri 2010 (1,6 mió kr, móttroknað yvirskotstímar á frítíðaskúlaøkinum á 950.000 kr.). Samstundis eigur støða at verða tikin til brúkaragjald.

Mentamálanevndin 16. juni 2009: Ein meiriluti Jógvan Arge, Halla Samuelson, Maria Hammer Olsen og Marin Katrina Frýdal, samtyktu at taka undir við tilmælinum og beina málið í býráðið, um figgjarnevndina.

Ein minniluti, Annfinn Brekkstein, tekur støðu á einum seinni fundi.

Figgjarnevndin 17. juni 2009: Útsett til eyka figgjarnevndarfund hósdegis 25. juni 2009.

Figgjarnevndin 25. juni 2009: Samtykt at beina málið aftur í mentamálanevndina at lýsa vavið av uppgávuni, eisini við atliti til onnur øki í kommununi.

Býráðið 25. juni 2009: Atkvøtt varð um tilmælið frá Sjúrdur Olsen, um at taka undir við figgjarnevndini, ið varð samtykt við 10 atkvøðum fyri og tveimum ímóti.



Fyri atkvøddu: Heðin Mortensen, Bogi Andreasen, Marin Kathrina Frýdal, Jógvan Arge, Halla Samuelsen, Elin Lindenskov, Anfinn Brekkstein, Vagnur Johannesen, Inga Dahl og Sjúrdur Olsen.

Ímóti atkvøddu: Jákup Símun Simonsen og Maria Hammer Olsen.

Ískoyti:

Umsitingin hefur kannað omanfyri nevnda mál av nýggjum, og komin til ta niðurstøðu, at neyðugt er at seta ungdómsvirksemi á stovn í Hoyvík, har tørvurin er størstur. Fundur hefur verið við leiðsluna í Skúlanum og frítíðarskúlanum í Hoyvík, og hava tey játtað at lata frítíðarskúlan upp fyri ungdóminum eftir afturlatingartíð. Talan er í fyrstu atløgu um tveir dagar um vikuna, mánakvøld frá kl. 18.00 til 23.00 og leygarkvøld frá kl. 22.00 til 02.00 í trýggjar mánaðir sum eina royndarætlan. Aldursbólkurin er ímillum 13 og 18 ár. Virksemið verður fíggað av konto nr. 3215-147905 eftirútbúgving og royndarvirksemi hjá Barna og Ungdómsdeildini kr. 100.000.

Í hesum tíðarskeiði arbeiðir umsitingin víðari við, hvussu ungdómsvirksemið til henda aldursbólkin í Hoyvík kann skipast fast, herundir kostnaðarmeting og fígging restina av árinum. Harumframt verður arbeiðt víðari við tørvinum í øðrum økjum í kommununi.

Umsitingin hefur eisini kannað móguleikan fyri klubvirksemi fyri børnum úr 3. til 6. flokk í Hoyvík. Soleiðis sum støðan sær út beint nú, er trupult at finna eignaði hølir til hetta virksemið í Hoyvík. Í sambandi við at Hoyvíkshøllin verður útbygd, eigur at verða kannað, um móguleiki verður fyri at innrætta loftið til klubba hjá teimum eldru børnunum, hetta liggur tó longi frammi í tíðini. Umsitingin vil arbeiða víðari við hesi ætlan og gera eina kostnaðarmeting og venda aftur við einum ítökiligum uppskoti.

Tilmæli:

Trivnaðarstjórin og leiðarin fyri barna- og ungdómsdeildina mæla mentamálanevndini til at samtykkja, at farið verður undir ungdómsvirksemi í frítíðarskúlanum í Hoyvík ætlað teimum 13-18 ára gomlu frá 15. mars 2010 at rokna fyribils sum royndarverkætlan í 3 mánaðir, og at raksturin hesar mánaðirnar verður fíggaður innanfyri verandi fíggjarkarmar.

Mentamálanevndin 3. mars 2010: Samtykt at taka undir við tilmælinum.

Ískoyti:

Ungdómsvirksemið í Frítíðarskúlanum í Hoyvík hefur nú virkað í slakar 3 mánaðir. Opið hefur verið tvey kvøld um vikuna, mánakvøld og leygarkvøld. Undirtøkan hefur verið sera stór, áleið 100 ung hava vitjað hvørt kvøld. Bæði ung og foreldur í Hoyvík eru sera fegin um tiltakið og vóna, at tað fer at halda fram.



Virksemið hevur verið fíggað av kontu nr. 3215-147905 eftirútbúgving og royndarvirksemi hjá Barna- og ungdómsdeildini.

Kostnaðurin fyri at halda fram við verandi virksemi eftir summarfrítíðina frá september til og við desember er mettur til kr. 130.000,00. Til ber at fígga hetta av kontu nr. 3215-147905 eftirútbúgving og royndarvirksemi hjá Barna- og ungdómsdeildini.

Ætlanin er at seta pening av á fíggarætlani komandi ár soleiðis, at ungdómsvirksemið í Frítíðarskúlanum í Hoyvík kann halda fram og hava opið triggjar ferðir um vikuna.

Tilmæli:

Trivnaðarstjórin og leiðarin fyri Barna- og ungdómsdeildina mæla mentamálanevndini til at góðkenna, at kr. 130.000,00 verða fluttar av konto 3115-147902 hjá Barna og ungdómsdeildini til Ungdómsvirksemið í Frítíðarskúlanum í Hoyvík.

Mentamálanevndin 2. juni 2010: Samtykt at taka undir við tilmælinum.

Fíggarnevndin 24. juni 2010: Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við mentamálanevndini 2. juni 2010 og góðkenna, at kr. 130.000,00 verða fluttar av konto 3115-147902 hjá Barna og ungdómsdeildini til Ungdómsvirksemið í Frítíðarskúlanum í Hoyvík.

Býráðið 24. juni 2010: Einmælt samtykt.

Ískoyti

Í sambandi við at frítíðar- og Ungdómsvirksemi varð sett á stovn í Frítíðarskúlanum í Hoyvík, varð bert peningur settur av til rakstur og ikki innbúgv og amboð. Útreiðslur til stovnan av frítíðarvirkseminum í Hoyvík eru 30.000,00 kr. Henda upphædd fer av konto 3214 - 165100 (økt barnatal) hjá Barna og Ungdómsdeildini.

Tilmæli:

Trivnaðarstjórin og leiðarin fyri Børn og Ung mæla mentamálanevndini til at játta kr. 30.000,00 av konto 3214 - 165100 (økt barnatal) til frítíðarvirksemi í Hoyvík konto 3134-31341 og beina samtyktina um fíggarnevndina í býráðið.

Mentamálanevndin 1. september 2010: Samtykt at taka undir við tilmælinum.

Fíggarnevndin 2. september 2010: Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við tilmælinum hjá mentamálanevndini.

Býráðið 2. september 2010: Einmælt samtykt, við aðru viðgerð, at taka undir við fíggarnevndini 24. juni 2010 og einmælt samtykt, við fyrstu viðgerð, at taka undir við fíggarnevndini 2. september 2010.



126/10 2009-1377

Fíggjarætlan 2010 – flyting millum høvuðskonto

Lýsing av málinum – samandráttur:

Í fíggjarætlanini fyri 2010 eru borgarstjóralønirnar bókaðar á konto 1311 Býráðsskrivstovan. Fíggjarmálaráðið hevur nú víst á, at borgarstjóralønirnar eiga at bókast á konto 1110 Býráðið. Tí er neyðugt at flyta millum høvuðskonto.

Tilmæli

Kommunustjórinn, miðfyrisingarstjórinn og fíggjarleiðarin mæla býráðnum umvegis fíggjarnevndin til at flyta kr. 751.000 av konto 1310 Býráðsskrivstovan til konto 1110 Býráðið.

(ferðing eigur eisini at flytast yvir, men vit taka hetta í sambandi við FÆ 2011.)

Fíggjarnevndin 14. apríl 2010: Málið útsett.

Ískoyti:

Sambært kunngerð nr 89 frá 15. oktober 2008 um roknskaparverk kommununa o.t. § 3, stk. 2 er kontuskipan kommunanna 4 talstavir og ásetir landsstýrsimaðurin virði, heiti og konteringsleiðbeining.

Sambært konteringsleiðbeiningini er konta 11.11.110 samsýningar til allar kommunustýrslimir, íroknað borgarstjóran. Koyripengar hjá politikarum og ferðing hjá politiskum nevndum fara á hesa konto, meðan umboðan fer á høvuðskonto 11.14.110 Kommunufyrisingin (Raktstrarj.)

Fíggjarnevndin 16. juni 2010: Samtykt at mæla býráðnum at taka undir við tilmælinum og flyta kr. 751.000,- av konto 1310 Býráðsskrivstovan til konto 1110 Býráðið.

Býráðið 24. juni 2010: Einmælt samtykt.

Býráðið 2. september 2010: Einmælt samtykt við 2. viðgerð.

Mál uttan fyri skrá:



127/10 2010-0782

Viðvíkjandi umsókn um at hava frítíðarskúla fyri 1. og 2. flokki í Frískúlanum við Hoyvíkstjørn

Lýsing av málinum – samandráttur:

Frískúlin við Hoyvíkstjørn søkir um at fáa frítíðarskúla til børnini í 1. og 2. flokki. Talan er um tilsamans 11 børn skúlaárið 2010/11. Útreiðslurnar til frítíðarskúlan fara av fríggjarkarminum til dagstovnarnar.

Tilmæli:

Trivnaðarstjórin og leiðarin fyri Børn og Ung mæla mentamálanevndini til at játta kr. 279.950.00 av fríggjarkarminum til dagstovnarnar 2010 §3 rakstrarjáttan 3.26.11.110.

Mentamálanevndin 1. september 2010: Samtykt at mæla býráðnum um fríggjarnevndina til at játta frígging til 11 børn í skúlaárinum 2010.

Ískoyti:

Upphæddin til frítíðarskúlan Tjørnin fyri 2010 er kr. 156.685, ið fer av kontu 3215- 32006 regulering við ársenda broytt barnatal til kontu 3156 FTS Tjørnin (Frískúlin við Hoyvíkstjørn).

Fríggjarnevndin 2. september 2010: Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við tilmælinum hjá mentamálanevndini og játta kr. 156.685 av kontu 3215-32006 regulering við ársenda broytt barnatal til kontu 3156 FTS Tjørnin (Frískúlin við Hoyvíkstjørn).

Býráðið 2. september 2010: Einmælt samtykt



TÓRSHAVNAR BÝRÁÐ
2. september 2010

Blað nr.:

8625

Formansins merki:

FUNDUR LOKIN KL. 17:00

GERÐABÓKIN GÓDKEND:

Jógvan Arge

Sjúrdur Olsen

Bogi Andreasen

Marin Katrina Frýdal

Halla Samuelsen

Elin Lindenskov

Annfinn Brekkstein

Vagnur Johannesen

Levi Mørk

Maria H. Olsen

Jákup Símun Simonsen

Jan Christiansen

Heðin Mortensen